



عربی

پایه هفتم

(دوره اول متوسطه)

بر اساس آخرین تغییرات کتاب درسی

- مطالب کل کتاب درسی به عنوان دفتر تمرین
- آموزش کامل قواعد مبتنی بر ترجمه به روش ساده
- سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی
- سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ
- سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ بعد از هر درس
- سه نمونه سؤال امتحانی استاندارد بعد از هر نوبت امتحانی

پدیدآورندگان

دکتر عبدالله یزدانی - منیره روانبخش



سرشناسه: یزدانی، عبدالله، ۱۳۴۳ -

عنوان و نام پدیدآور: عربی جامع و مانع پایه هفتم (دوره اول متوسطه): براساس آخرین تغییرات کتاب درسی، مطالب کل کتاب درسی...

مشخصات نشر: قائمشهر: کوثر تورانیان، ۱۳۹۵.

مشخصات ظاهری: ۲۱۲ ص: مصور (رنگی)، جدول (رنگی).

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۴۳۸۷-۹-۲

وضعیت فهرست نویسی: فبیای مختصر

یادداشت: فهرست نویسی کامل این اثر در نشانی: <http://opac.nlai.ir> قابل دسترسی است

شناسه افزوده: روانبخش، منیره، ۱۳۴۲ -

شماره کتابشناسی ملی: ۴۳۸ ۴۲۱



- نام کتاب: عربی جامع و مانع پایه هفتم (دوره اول متوسطه)
 مؤلفان: دکتر عبدالله یزدانی - منیره روانبخش
 طراح جلد و صفحه آرا: سید مرتضی سیدزاد
 قیمت: ۱۶۵۰۰ تومان
 نوبت چاپ: اول تابستان ۱۳۹۵
 شمارگان: ۱۰۰۰۰ نسخه
 ناشر: انتشارات کوثر تورانیان
 چاپ و صحافی: مجتمع چاپ افست زارع ساری
 شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۹۴۳۸۷-۹-۲



حق چاپ برای انتشارات کوثر تورانیان محفوظ است.

دفتر مرکزی: مازندران، قائمشهر، خیابان آیتا... صالحی مازندرانی، البرز ۴۲، مجتمع کوثر ۳

تلفن: ۰۱۱-۴۲۲۷۴۹۵۴

تلفن پخش: ۰۹۱۱۱۵۵۰۶۴۷ (یزدانی) - ۰۹۳۹۳۷۲۹۷۵۰ (شجاعی)

خدا را سپاس که توفیقی مجدد عنایت نموده تا کتابی دیگر در زمینه آموزش عربی به رشته تحریر در آوریم. از آنجایی که کتاب های کمک درسی ما مورد استقبال بسیاری از دانش آموزان عزیز و دبیران محترم عربی سراسر کشور قرار گرفته است و عده ای از دبیران محترم بر اساس ستار ارتقای آن شده اند، کلیه کتاب های ما با نام «عربی جامع و مانع» بر اساس آخرین تغییرات کتاب درسی با اصلاحات و افزایش مطالب تکمیلی و طراحی جدید تقدیم می گردد. به دلیل اینکه در این کتاب، تمام مطالب مربوط به کتاب درسی، قواعد و انواع سؤالات امتحانی مطابق با اهداف و رویکرد جدید دفتر تألیف به طور دقیق و کامل جمع شده است، «جامع» نامیده شده است و از آنجایی که مانع از ارائه هر گونه قواعد و سؤالات خارج از اهداف درسی می باشد، «مانع» نام گذاری شده است. این اثر به طور کامل در راستای اهداف راهنمای برنامه درسی و سیاست های دفتر تألیف با ویژگی های زیر نوشته شده است:

۱- کتاب حاضر در برگیرنده کل مطالب کتاب درسی است و چون دارای فضای مناسب برای نوشتن ترجمه و حل تمرینات است، از آن می توان به عنوان دفتر تمرین استفاده کرد و نیازی به خرید دفتر نیست. (اکثر دانش آموزان و معلمان تمایل ندارند ترجمه، توضیحات قواعد، حل تمرینات و تحقیق های درسی در داخل کتاب درسی نوشته شود).

۲- در بخش بدانیم با مثال های متنوع و توضیحات لازم، فراتر را درگیر نموده تا خود به روش اکتشافی و مقایسه ای مطالب را بفهمد.

۳- در پایان متن هر درس، برای فهم بهتر و بیشتر دانش آموز از متن، سؤالاتی علاوه بر سؤالات کتاب درسی، طرح شده است تا دانش آموز به آن ها پاسخ کوتاه دهد. این عمل او را در فهم مطالب و تثبیت مکالمه کمک مؤثری خواهد کرد.

۴- در پایان هر درس سه نوع سؤال طرح شده است:

الف. سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی: در این بخش شش نوع سؤال مطرح شده است که پنج مورد آن مربوط به ترجمه، درک و فهم، واژه شناسی و یک مورد مبتنی بر قواعد درس است. برای این که دانش آموز با نحوه پاسخگویی سؤال های امتحانی آشنا شود و همین طور جواب های خود را مورد ارزیابی قرار دهد در پایان کتاب، پاسخ تشریحی سؤال ها آمده است.

ب. سؤال های چهارگزینه ای: در این قسمت ۱۰ سؤال چهارگزینه ای در زمینه ترجمه، درک و فهم، واژه شناسی و قواعد طرح شده است که دانش آموز با پاسخ به این سؤال ها در بوته آزمایش قرار می گیرد و آموخته های خود را تثبیت می کند و خود را برای پاسخگویی به سؤال های آزمون های مختلف مثل: المپیادها، مسابقات علمی، استعدادهای درخشان و غیره آماده می سازد. کلید سؤال های چهارگزینه ای نیز در پایان کتاب آمده است.

ج. سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ: در این قسمت یک نمونه سؤال استاندارد ۲۰ نمره ای مطابق با جدول بارم بندی دفتر برنامه ریزی و تألیف کتب درسی، طراحی شده است تا دانش آموز پس از قرائت و ترجمه متن و حل تمرینات و مرور

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی و سؤال های چهارگزینه ای، با سؤالات این بخش خود را مورد ارزیابی قرار دهد. از این سؤال ها می توان به عنوان تکلیف منزل و ارزشیابی های مستمر نیز استفاده نمود. دبیر محترم می تواند با پرسش های کلاسی به کمک دانش آموزان پاسخ درست همه سؤال ها را ارائه دهد.

۵- در پایان هر نیمسال تحصیلی سه نمونه سؤال استاندارد بر اساس بارم بندی دفتر تألیف طراحی شده است که موضوعات و بارم آن عبارت است از:
الف. مهارت واژه شناسی (۲نمره).
ب. مهارت ترجمه (۷ نمره).
ج. مهارت شناخت و کاربرد قواعد (۲ نمره).
د. مهارت درک و فهم (۳ نمره).
ه. مهارت مکالمه (۱ نمره).
در مجموع ۱۵ نمره کتبی و ۵ نمره باقیمانده مربوط به پرسش های شفاهی شامل: (۳ نمره) قرائت و (۲ نمره) مکالمه است.

در پایان از خانواده عزیزم که در نوشتن این کتاب با صبر و شکیبایی مرا یاری کردند بسیار سپاسگزارم و از مدیریت محترم انتشارات کوثر تورانیان به خاطر کسر مجوز چاپ این کتاب قدردانی می نمایم. همچنین از سید مرتضی سفیدگر به علت صفحه آرایی و طراحی زیبای این کتاب متشکرم. منتظر نظرات، پیشنهادات و انتقادات سازنده همه خوانندگان این اثر به ویژه دبیران محترم عربی هستم.

«و من الله التوفیق» دکتر عبدالله یزدانی ۱۳۹۵/۴/۸

تلفن: ۰۹۱۱۱۵۵۰۶۴۷

Email: yazdani.abdollah@yahoo.com

لازم است از همه صاحب نظران به ویژه معلمین محترمی که در این آردن این اثر و معرفی آن به جامعه عربی کشور نقش بسزایی داشتند تشکر و قدردانی نمایم:

آقایان: سید میکائیل شجاعی، سلمان، یداللهی، عابدی، خادمی، دانش، آزادی، میرکاظمیان، قبادی پور، مادی، مدروانی، اسلامی، علیرضا زائری، صفا، رستمی، محمدی، رضا مرادی، بحرینی، رئیسی، حسینی، رحیم قاسمیان، برهانی نژاد، اردشیر شیران و مدیر محترم آموزشگاه نخبگان آبادان.

خانم ها: مهدوی، سلمانی، مقیمی، آقاجان پور، حیدری مقدم، شکرانی، سیدی، عصری، ذاکر، رایگان، حرزاده، قادری، گزمه، حسن زاده، ذاکرنژاد، ساربان، شایگان، کمالی، منوچهری، شعبانی، خادمی، زعفرانی، آشنا، سالاری، نظری مهر، شهریه معافی مدنی و فاطمه اندرخوا.

فهرست

الدَّرْسُ الْأَوَّلُ : اسم اشاره

بخش اول: مذکر و مؤنث

- سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۶
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۷
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۸

- سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۳
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۴
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۵

- سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۲۳
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۲۴
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۲۵
نمونه سؤال امتحانی از کل سه بخش درس اول / ۲۷

واژه نامه / ۲

قرائت و ترجمه / ۲

بدانیم / ۳

تمرین / ۵

بخش دوم: مؤنث

واژه نامه / ۱۰

قرائت و ترجمه / ۱۰

بدانیم / ۱۱

تمرین / ۱۲

بخش سوم: جمع

واژه نامه / ۱۸

قرائت و ترجمه / ۱۸

بدانیم / ۱۹

تمرین / ۲۰



الدَّرْسُ الثَّانِي : کلمات پرسشی «ا»

بخش اول: ا، هَلْ

- سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۳۶
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۳۷
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۳۸

- سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۴۶
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۴۷
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۴۸

- سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۵۶
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۵۷
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۵۸

واژه نامه / ۳۲

قرائت و ترجمه / ۳۲

بدانیم / ۳۳

تمرین / ۳۴

بخش دوم: مَنْ، لِمَنْ

واژه نامه / ۴۲

قرائت و ترجمه / ۴۲

بدانیم / ۴۳

تمرین / ۴۴

بخش سوم: مَا، مَاذَا

واژه نامه / ۵۲

قرائت و ترجمه / ۵۲

بدانیم / ۵۳

تمرین / ۵۴



الدَّرْسُ الثَّالِثُ : كلمات پرسشی «۲»

بخش اول: آين

واژه نامه / ۶۲

قرائت و ترجمه / ۶۲

بدانيم / ۶۴

تمرين / ۶۵

بخش دوه: اعداد

واژه نامه / ۷۲

قرائت و ترجمه / ۴۱

بدانيم / ۷۳

تمرين / ۷۴

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۶۶
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۶۷
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۶۸

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۷۶
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۷۷
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۷۸
نمونه سؤال امتحانی از کل دو بخش درس سوم / ۸۱



الدَّرْسُ الرَّابِعُ : ضمائر

واژه نامه / ۸۶

قرائت و ترجمه / ۸۶

بدانيم / ۸۷

تمرين / ۸۸

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۸۹
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۹۰
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۹۱
سؤال های امتحانی استاندارد نوبت اول / ۹۴



الدَّرْسُ الْخَامِسُ : فعل ماضی «۱»

واژه نامه / ۱۰۴

قرائت و ترجمه / ۱۰۴

بدانيم / ۱۰۶

تمرين / ۱۰۷

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۰۹
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۱۰
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۱۱



الدَّرْسُ السَّادِسُ : فعل ماضی «۲»

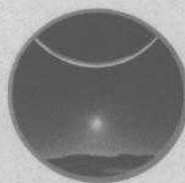
واژه نامه / ۱۱۶

قرائت و ترجمه / ۱۱۶

بدانيم / ۱۱۷

تمرين / ۱۱۸

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۲۰
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۲۱
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۲۲



الدَّرْسُ السَّابِعُ : فعل ماضى منفى

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۳۰
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۳۱
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۳۲

واژه نامه / ۱۳۶
قرائت و ترجمه / ۱۳۶
بدانیم / ۱۳۸
تمرین / ۱۴۰



الدَّرْسُ الثَّامِنُ : فعل ماضى «۳»

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۴۱
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۴۲
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۴۳

واژه نامه / ۱۳۶
قرائت و ترجمه / ۱۳۶
بدانیم / ۱۳۸
تمرین / ۱۳۹



الدَّرْسُ التَّاسِعُ : فعل ماضى «۴»

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۵۳
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۵۴
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۵۵

واژه نامه / ۱۴۸
قرائت و ترجمه / ۱۴۸
بدانیم / ۱۵۰
تمرین / ۱۵۲



الدَّرْسُ العَاشِرُ : فعل ماضى «۵»

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۶۶
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۶۷
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۶۸

واژه نامه / ۱۶۰
قرائت و ترجمه / ۱۶۰
بدانیم / ۱۶۲
تمرین / ۱۶۴



الدَّرْسُ الحَادِي عَشَرَ : الإِخْلَاصُ فِي الْعَمَلِ

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۷۵
سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۷۶
سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۷۷

واژه نامه / ۱۷۲
قرائت و ترجمه / ۱۷۲
تمرین / ۱۷۴



الدَّرْسُ الثَّانِي عَشَرَ : الْآيَاتُ وَالْفُصُولُ وَالْأَلْوَانُ



واژه نامه / ۱۸۲

قرائت و ترجمه / ۱۸۲

تمرین / ۱۸۵

سؤال های امتحانی با پاسخ تشریحی / ۱۸۸

سؤال های چهارگزینه ای با کلید پاسخ / ۱۸۹

سؤال های امتحانی استاندارد بدون پاسخ / ۱۹۰

سؤال های امتحانی استاندارد نوبت دوم / ۱۹۰

پوسته پاسخ سؤال ها / ۲۰۴

www.ketabchi.ir